

ВО - ДЛЯ ЧЕЛОВЕКА!

Newspaper "Neutrál Turkmenistan", p.2
27 March 2010

НЕ ДОЖИДАЙТЕСЬ БЕДСТВИЙ



Никакая страна не может позволить себе игнорировать уроки землетрясений в Чили и на Гаити. Предотвратить такие бедствия нам не под силу. Но мы можем кардинально сократить их воздействие, если заранее принимать надлежащие меры по уменьшению опасности бедствий.

Неделю назад я посетил зону землетрясения в Чили и воочию убедился, благодаря чему были спасены жизни многих людей - чилийские лидеры задолго до случившегося усвоили уроки прошлого и вняли предупреждениям о грядущих кризисах.

За счет введения строгих строительных норм, рассчитанных на районы сейсмической активности, удалось предотвратить гораздо более серьезные людские потери. Заблаговременные меры по обеспечению подготовки и оснащения служб быстрого реагирования привели к тому, что помощь прибыла на место в течение считанных минут после первых подземных толчков. Осознание того, что правительства несут ответственность не только за решение насущных задач, но и за будущие вызовы, позволило сделать больше для предотвращения людских потерь, чем какие бы то ни было возможные усилия по ликвидации последствий.

Число погибших в Чили составило сотни человек, несмотря на магнитуду землетрясения - 8,8 по шкале Рихтера, пятое по

величине значение за все время, пока ведутся измерения. На Гаити менее интенсивное землетрясение привело к гибели сотен тысяч людей. Строительных норм на Гаити не существовало либо они не соблюдались, и степень готовности была весьма низкой.

Уроки, которые необходимо извлечь, имеют универсальное применение. Ни одна страна не обладает иммунитетом от бедствий, будь то землетрясения или наводнения, бури или жара. Все более интенсивные стихийные бедствия поражают все пять континентов, протекая, на наш взгляд, из изменения климата. Многие из наиболее бедных жителей планеты проживают в густонаселенных городах в зонах высокой опасности наводнений или землетрясений, либо и того, и другого.

Нужно распространять культуру уменьшения опасности стихийных бедствий. Меня обнадеживает то обстоятельство, что мы уже начали работу в этом направлении.

В 2005 году правительства 168 стран приняли Хиогскую рамочную программу действий - десятилетний план глобальных мероприятий по уменьшению опасности бедствий, вызванных природными явлениями.

Хиого предоставляет в распоряжение национальных властей детальную концепцию оценки и сокращения рисков за счет планирования, подготовки кадров и более широкого просвещения общественности. Например, необходимо обеспечить, чтобы школы, больницы и другие объекты общественной инфраструктуры удовлетворяли определенным стандартам безопасности.

Опираясь на Хиогскую рамочную программу Организация Объединенных Наций рассматривает задачу уменьшения опасности стихийных бедствий в качестве приоритета. Я назначил Специального представителя по осуществлению Хиогской рамочной программы действий. В

прошлом году в Бахрейне мною был представлен первый глобальный аналитический доклад о мерах по уменьшению опасности бедствий.

Налицо определенный прогресс. В 1970 году в результате циклона «Бхола» в Бангладеш погибло свыше 500000 человек. Впоследствии в этой стране было построено 2500 убежищ на случай циклонов, которые были сооружены на высоких бетонных фундаментах и подготовлено свыше 32000 добровольцев для оказания помощи при эвакуациях. Когда в 2007 году циклон «Сидр» обрушился на побережье гигантский штормовой нагон морской воды, число погибших составило уже менее 4000 человек. Аналогичный циклон «Наргис» в неподготовленной Мьянме в мае 2008 года унес 140000 жизней.

В 2008 году на Кубу обрушилось четыре урагана. Страна понесла убытки в размере 9 млрд.долл. США, но погибших было очень мало.

Факты ошеломляют. И все же уроки, преподанные этими бедствиями, забываются с удвояющей быстротой. Правительства многих стран так и не приложили надлежащих усилий в связи с практическими мерами, предложенными в Хиого.

Некоторые государства утверждают, будто они не в состоянии позволить себе превентивную модель. На мой взгляд, ни одна из стран не может позволить себе ее игнорировать.

Известно, что в долгосрочной перспективе превентивные меры фактически дают правительствам экономии. Когда в период с 1960 по 2000 год Китай израсходовал 3,15 млрд.долл. США на меры по уменьшению воздействия наводнений, он предотвратил убытки, оцениваемые примерно в 12 млрд.долл. США.

Аналогичной экономии удалось достичь в Бразилии, Вьетнаме, Индии и других странах.

Каждый должен внести лепту.

Правительства в



государственных столицах и в провинциях должны приложить все усилия к тому, чтобы общины могли справляться как с непреодолимыми вызовами, так и с внезапными потрясениями.

В районах, подверженных воздействию наводнений и землетрясений, решение состоит в принятии и обеспечении соблюдения строительных норм. В зонах наводнений необходимо перенести или модернизировать скваттерские поселения, восстановить природные береговые барьеры, как то мангровые болота, выделить более подходящие участки земли и усовершенствовать инфраструктуру для городской бедноты и установить эффективные системы раннего предупреждения.

Эти меры позволят сохранить жизнь многим тысячам людей, которым иначе не миновать гибели. Организация Объединенных Наций готова помочь правительствам в создании механизмов готовности на страновом и региональном уровнях. Необходимо, чтобы страны-доноры финансировали меры по уменьшению опасности бедствий и обеспечению готовности. Адаптация к изменению климата, в частности, означает вложение средств в системы уменьшения опасности бедствий, готовности к ним и смягчения их последствий.

Землетрясения в Чили и на Гаити вновь показали нам, что все дело в том, какие меры принимаются до наступления бедствия. Чтобы предотвратить превращение стихийных угроз в бедствия, нам всем нужно действовать более рационально.

Пан Ги Мун,
Генеральный секретарь
Организации
Объединенных Наций.